

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1974)
Heft: 1697

Rubrik: Sport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Features

Information regarding the possibilities of membership of the Solidarity Fund for Swiss abroad

1. The undersigned: _____

Name: _____

Christian name: _____

Place of origin in Switzerland: _____

Exact address: _____

interested in single savings deposit
 annual savings deposits

2. Occupation: _____

My approximate annual income is: (currency of the
country of residence): _____

According to your statement which we shall naturally keep **strictly confidential**, we shall be pleased to make a proposal best suited to your situation, and in which we shall tell you of the various advantages in the three risk categories.

3. Wives (of Swiss or foreign nationals; whether the husband is a member of the Fund or not) may also join the Solidarity Fund. It is immaterial whether they work or depend on their husbands' income.

For husbands:

My wife is also interested in the Solidarity Fund

☐ yes ☐ no

My wife ☐ works ☐ does not work

4. Questions or remarks concerning the Solidarity Fund:

5. Place and date: _____

Signature: _____

☒ Please tick what is applicable



Solidarity Fund for Swiss abroad, Gutenbergstrasse 6, CH-3011 **Berne**
or to your Embassy or Consulate

Sport

Roland Collombin

«The more or less flat parts of the descent track I do not like. One is tempted there to reflect and to ask oneself questions.» More than a year ago, Roland Collombin sketched his own self-portrait in these simple words. That was when he had his first success at Kitzbuehl.

He, the skier by instinct («I don't know how I take these undulations and bumps»), the man who can detach himself more easily from his surroundings than any others, the friend who would never betray an old comrade, and

the great youngster intoxicated by speed, is the best skier of today. Certainly, his fall at the World Championships at St. Moritz has deprived him of a victory he had earned a long time ago. Shortly before and within a month, he had won with considerable superiority the four great «classic» races of the winter season: Garmisch-Partenkirchen, Morzine, Wengen and Kitzbuehl. Four masterpieces, four undisputed proofs of his great skill on four completely different tracks. Whenever it mattered to believe in victory and to defy danger, he was there, wher-

ever it mattered to have sure command over his skis and to calculate the bends accurately, even his opponents admired him. With his healthy, natural common sense, his candour, Roland Collombin discovers his rivals daily anew. Every day they, on their part, got to know him from yet another unaccustomed side. And soon his natural and extremely simple training methods won him the legendary reputation of a Jean-Claude Killy and of Karl Schranz said to be invincible.

Within two years, Roland Collombin won eight world cup victories,

Features

which equals the record the other two top skiers had achieved by the end of their careers. Twice in succession he won the gold medal of the World Cup, meant for the best descent skier! Still somewhat controversial in Sapporo, he won a silver medal thanks to his cheerfulness coupled with an incredible talent to concentrate. He was 23 at the time, the good-looking young Valaisan, and resembled a «race-horse». This expression does not mean that his energy and inspiration disturb the general balance. Collombin was very nearly selected for the Olympic Games in Mexico as a cyclist — he had won a kilometer test sponsored by a popular Swiss paper! His whole bearing is calm, unruffled and amiable. His refusal to submit to an iron discipline — he does not like to give up an evening's outing and a glass of wine with his friends — has often brought him sharp criticism from his coaches and those who would like to see him as a stereotype model of a world champion. Anti-conformist, but incredibly devoted, Roland Collombin influences his colleague Philippe Roux, another Valaisan skier. As motorcycle and car addicts, the two represent the modern, uncomplicated skiing team which, thanks to the congenial «Romande» Lise-Marie Morerod, reached a new climax inspite of a few defeats at St. Moritz.

Roland Collombin was invested with nicknames like «superstar» and «dove» by his fans and raised to «national hero» by the simple citizens of Versegères near Verbier. He is the very opposite of Bernard Russi. The olympic champion who carefully analyses all the elements of a track, who studies various possibilities for a descent when out reconnoitering, and who avoids heavy meals, does not get any further. Collombin who admires Russi enormously, represents a totally different type.



(Keystone)

One has heard it said that Collombin was mentally deficient. What nonsense! He needs less time to confuse his slanderers than he needs for a descent over one kilometer. His brilliant victory at Morzine gave the lie to the accusation of his critics (experts) who maintain that he lacks technique. Roland Collombin is modest and of

unusual frankness, and he is probably the most famous Swiss sportsman, even though one knows that certain people did not exactly help him on. His popularity is justified by his unaffected joy of living, although this displeases those who want to make him an other top sportsmen into ascetics. This simple Valaisan who, thanks to his stay in England, is almost quadrilingual, has reached the top of his career. His laughter, expression of a happy disposition, confirms this. The victories waiting for him in the coming season are the finest in the world and will increase his popularity even further. But Roland Collombin looks upon these exciting events with a disinterested eye. For him, life does not consist only of such culminating points and world cup victories: ski sport and friends — they all belong to it! This wonderful attitude and almost avid joy of living are typical characteristics of this unassuming, congenial superstar in the world of skiing.

Bertrand Zimmermann

In full effort during the descent of the Lauberhorn, Wengen (Keystone)

